

A városi főorvos figyelmeztet:

Járványveszélyt jelentenek az aradi uccai szemétdombok!

Elkészült a főorvosi hivatal jelentése a második negyedévről

Tirica Romulus dr. Aradváros főorvosa most készítette el az év második negyedének egészségügyi kimutatását. Mielőtt a számok felsorolását megkezdենek, rá kell mutatnunk a főorvos jelentésének a közléstársasági viszonyokra vonatkozó megállapításaira.

A szemétdombokról, amelyek ott ékelkednek még a belvárosokhoz egészen közel fekvő uccákban — sőt meg kell jegyeznünk néha a belváros utcáin is — és amelyekről most a főorvos az egészségügyi minisztériumhoz küldött jelentésében megállapította, hogy járványveszélyesek. Tegyük még ehhez hozzá, hogy a külvárosok legalább ennyire fontos közléstársasági állapota talán még rosszabb!

A „Jövő” hasábjain már számtalanszor felvetettük a szeméthordás, a közléstársasági szolgálat elégtelen működésének ügyét, de, sajnos, úgy látszik ez a kérdés megoldhatatlan, mert a bűnt és bacillusokat terjesztő szemétdombok még most sem tűntek el. Pedig mégis: a város eme szégyenfoltját,

a különböző uccákban ékelkedő szemétdombokat sürgősen fel kell számolni, mert komolyan veszélyeztetik a város közléstársaságát.

Aradváros vezetőségének mindenképpen meg kell találnia a módot, hogy Arad közléstársaságát helyreállítsák.

A főorvos jelentése egyébként a következő: Április 1. és június 30. közötti évnyelven az állomási egészségügyi kirendeltségek 14 ezer személyt vizsgáltak

meg és ezek közül 4622 embert fertőztettek. Az inséges vidékekről Aradra érkeztél utasokat fürdővonatra szálltak és csak ezután adtak engedélyt, hogy belépjenek a város területére. Ezekkel az elővigyázatossági rendszabályokkal sikerült megakadályozni a kiütéses tifusz terjedését.

A város anyakönyvi számcsoportosítása erre az évnegyedre a következő képet mutatja: Elve születtek száma 330 (324), halva születtek száma 330 (456), házasságkötés 227 (228), válás 98 (46), egy éven elvált gyermekek elhalálozása 24 (17). (Zárójelben közöljük az első évnegyed adatait.) A következő fertőző betegségeket jelentették a város főorvosi hivatalában: Kiütéses tifusz 30, vándorláz 28, vörheny 17, diftéria 5. A főorvosi jelentés itt megjegyzi, hogy a kiütéses tifusz első betegai moldvaiak voltak.

A társadalmi betegségek, mint a tuberkulózis és szifilisz, emelkedő irányzatot mutatnak. Itt a számadatok a következők: Tuberkulózis 257 (132), szifilisz 42 (13).

Rákos megbetegedések 22 esetben fordultak elő. Tirica Romulus dr. főorvos jelentése ezután megemlíti, hogy

a járványos megbetegedések terjedését elősegítik a város különböző részein lévő szemétdombok, amelyeket még most sem távolítottak el.

Végül kéri: az állami vegyvizsgáló intézetnek megfelelő helyiséget utaljanak ki, hogy feladatát zökkenőmentesen végezhesse ez a fontos egészségügyi intézmény.

S P O R T

Végleges döntés Bukarestben!

Kibővítették az A-liga létszámát

BUKAREST. A Labdarugó Szövetség Tanácsa kétnapos ülésen tárgyalta a Nemzeti Bajnokság beosztásának ügyét. Az ülésen elhatározták, hogy az A-liga létszámát a jelenlegi tizenegy résztvevőről tizenhat résztvevő csapatra növelik. A döntés értelmében az UDR és a Jutul

nem esik ki az A-ligából, csak a T. és az FC Craiova kerül a B-ligába. A Labdarugó Szövetség Tanácsa még elhatározta azt is, hogy a C-ligát megszűnteti és az őszi idényben ezek az egyesületek a kerületi bajnokságban szerepelnek majd.

Az ITA részt vesz a Budapesten megrendezendő „Esti Kupa” mérkőzéseken

A Sportul Popular a budapesti Népsport híradására hivatkozva jelenti, hogy Románia bajnoksapatát, az ITA együttesét meghívják Budapestre az augusztus másodikán kezdődő „Esti Kupa” mérkőzésekre. A lap már közli a sorsolást is, amely a következő: Augusztus 2: Kispest—Csepel, augusztus 5: MTK—Elektromos, augusztus 9: Vasas—ITA, augusztus 12:

Bratislava—Ferencváros-Ujpest vegyes. A középdöntőket augusztus 14-én, a döntőt pedig 19-én játszik a csapatok. Ezzel kapcsolatosan kérdést intéztünk az ITA vezetőségéhez, ahol munkatársunknak ki jelentették, hogy a textilgyári csapat budapesti tartózkodása során csak szóbeli meghívást kapott, írásbeli meghívás eddig még nem érkezett Aradra.

Vasutas labdarugók Európabajnoksága

Csütörtök délután Budapesten az FTC Úllői úti sporttelepén két mérkőzést játszottak a vasutasok Európabajnokság küzdelmének keretében. Eredmények a következők:

BULGÁRIA—FRANCIAORSZÁG 1:0 (0:0). Nagy küzdelem után nyert a bolgár csapat a többet támadó, de

a kapu előtt eredménytelen francia együttesrel szemben. A győztes gólt Argejev löfte.

OLASZORSZÁG—CSEHSZLOVAKIA 2:2 (2:0). Az olasz együttes az első féldobben két gólos vezetésre tesz szert, szünet után a csehszlovák csapatnak sikerül az egyenlítés.

MA DÉLUTÁN 6 ÓRAKOR SOROLÁS A „MEZITLÁBAS” LABDARUGÓBAJNOKSÁGBA. A törpe csapatok „mezitlábás” labdarugó bajnokságának küzdelmei a jövő héten kezdődnek. A bajnokság sorsolása ma, péntek délután 6 órakor történik a Gloria sporttelepen, amelyre ezután is kéri a liga, hogy az egyesületi képviselők jelenjenek meg.

AZ ATE TURÁT indít Kaszójára a szombati esti 6 óras villamossal. Találkozás az állomáson.

AZ ATE MA, PÉNTEKEN este 6 órakor tartja rendes évi közgyűlést egyesületi helyiségében, melyre ezután hívja meg tagjait.

— AZ EMKE vasárnap reggel az 5 órai villamossal kirándulást indít Radnára.

Mindenkit érdekel

WASHINGTON. Az Egyesült Államok külügyminisztériuma átférrel fordult a Szovjetunió, Nagybritannia, Hollandia, Ausztrália, Kanada, Újzéländ kormányaihoz, amelyben javasolta, hogy a Japánnal kötendő békeszerződés megárgyalására augusztus 19-én üljön össze a békeértekezlet. Ezekre az átférrelre eddig csak Nagybritannia válaszolt. Az angol kormány közölte, hogy ezt az időpontot a Japánnal kötendő békeszerződés megkötésére alkalmatlannak találja.

MOSZKVA. A Tass-iroda jelenti: Molotov szovjet külügyminiszter július 15-én kihallgatáson fogadta Enver Hodzsa tábornokot, az Albán Népköztársaság miniszterelnökét és külügyminiszterét, akit Sztálin miniszterelnök fogadott, Molotov jelentésében.

LONDON. A párisi „Európa-szolgálat” értekezlet által létesített együttműködési bizottság tegnapi első ülésén Bevin elnököt, aki az ülés után sürgősen visszatért Londonba. A bizottság a jövő hónap közepéig elnapolja ülését, ameddig a szakértő bizottságok be nem adják jelentéseiket.

Általános mozgósítást rendelt el a néphadsereg ellen a kínai „központi kormány”

NEWYORK. A Pravda jelentése szerint a kínai Koumingtang-kormány általános mozgósítást rendelt el a népi haderők leverésére. Szung Ho a kormány egyik tagja kijelentette, hogy „a demokratikus

hadserg egész Kínát fenyegeti”, ami azért nyilván azt érte, hogy a népi haderők döntő csapásokat mér a kínai reakcióra. A központi kormány minden próbálkozása a

néphadsereg leverésére, teljes siker telenségbe fullad és ezért a polgárháború ájtalanossá tételével kísérel meg a reakció uralmát meg erősíteni!

Eletbelépett a gazdasági ellenőrzésről szóló törvény

Megkezdte működését az új ellenőrző testület

BUKAREST. A Hivatalos Lap július 15-iki számában megjelent a gazdasági élet ellenőrzéséről szóló törvény, amelyet a képviselőház július 3-iki ülésén szavazott meg. A megjelenéssel egyidejűleg a törvény jogerőre lépett.

Ezzel a Román Kommunista Párt gazdasági tervének egyik fontos pontja került a megvalósulás szakaszába. Ez a pont kimondja, hogy: „haladéktalanul helyezték szigorú ellenőrzés alá a mezőgazdasági termékek gyűjtését a teljes ipari árutermelést, az áruforgalmat és fogyasztást, valamint a megállapított bérek és árak pontos betartását”.

Az ellenőrzést az ipari és kereskedelmiügyi minisztérium külön közege végzik, akiket a törvényzéki bírák, szakmai és jogi szakértők és a minisztériumok, illetve közintézmények kijelölt megbízottai segítenek munkájukban.

Az új ellenőrző személyzetet a leg nagyobb gondtal válogatták ki és az minden kétségen kívül meg felel nehéz hivatásának. A gazdasági ellenőrök a legszigorubb felelősséggel követeik hivatásuk gyakorlása közben és esetleges kihágásaikat a maximális büntetéssel sújtják, minden enyhítő lehetőség nélkül. A gazdasági ellenőrzés legfőbb rendeltelése, hogy felfedje és kímélet nélkül megbüntesse azokat, akik üzérkedéssel foglalkoznak és a botlálják a kormány intézkedéseit. Ugyancsak az ellenőrökre hárulnak a gazdasági elosztószervek és szövetkezetek tevékenységének legszigorubb és leggondosabb felülvizsgálása.

ROYAL mozgó mai műsora a Svájc Praesens filmgyár világproduktója:

Az utolsó remény

több nyelven beszélő filmek, az utóbbi évek legnagyobb filmszenzációja.

Biztosítsa jegyét elővételben

CORSO Előadások: 3 5. 7 és 9-kor

A legjobb amerikai film
A szerelem betesző!
Katherina Hepburn
Gary Grant

Kritikusok

Írta: CZABAI PÁL

Bőha, amióta az emberiség társasági és politikai életét él, annyi kritikus még nem volt a világon, mint napjainkban. Ma mindenki kritizál és kifogás az, hogy azok kritizálnak, akik az elmúlt rendszer bármelyik kormányának hű esztendői voltak. De még különösebb az, hogy azok kritizálnak legjobban, akik minden körülményben, ravasz, aljas mesterségessele, árurejtéggel, felelőtlenséggel és pénzügyi manipulációval akadályozták az ország gazdasági helyzetének rendeződését. Ugy állítják be a dolgok ezek a lelketlen kufárok, hogy minden bajnak és nyomornak a demokrácia az oka.

Nagyon kevesen figyelik és kevesen dolgoznak azon, hogy ezeket a lázítókat, a nép ellenségeit leplezzék, akik nem mulasztanak el egyetlen „alkalmas” pillanatot sem. Ezek értik és tudják a módját, hogy mikor, hol és hogyan izgassák a dolgozó kishitű embereket ezreket. Ha újabb áldozathozatalról van szó, már ott vannak és lövelik mérgező jelszavukat: „ez a demokrácia...” És mindenki dühödtlen hördül fel: „Már megint adni? Adniuk már eleget!” Nem gondolkozva, s tárgyilagosan bírálva, igazságosan ítélkezve a mai helyzet valóságán, hanem egymást izgatta, lázítva fújják a reakciók legnagyobb gyönyörűségére és örömeire gúnyolódó hangon a jelszót: „hát ez a demokrácia!”

Már sokszor megírtuk és elmondtuk elő szóval is, hogy csak most építjük a demokráciát. Azok a munkások, földművesek és hajlékosok, műveltségük építik, akik tudják, hogy áldozatot kell hozni, még pedig sok áldozatot addig, amíg a népi demokrácia megvalósul. Az, hogy sokaknak fáj az általános politikai helyzet zavaros megjelölése, megértése folytán, hogy adni kell és még mindig adni kell — ezt is megértjük. De akaratlannul is adódik a kérdés: vajon kik adtak többet? Azok-e, akik a háború alatt elvesztették mindent, sokan testi épségüket is, vagy pedig azok, akik élnek és egészségesek és megmaradt földjüket, házaikat, hozzátartozóikat és abból amijük van, adni kell. Igen! Adni, hogy arra a sorsra ne jussanak, mint a fasiszta háború áldozatai.

„Miből?” — tessék fel sokan a kérdést sírándozva. Abból ami van készlet. Munkából, munkabérből, grópekből, földesekéből... S ne mondja senki fiedten: „de hiszen kérem, tönkre megyünk!” Nem! Eppen így nem megyünk tönkre, ha áldozatkészségünkkel az ország gazdasági helyzetén segítünk, mert így — nekünk is marad.

Igen, szabad, sőt kell is bírálni. De csak azoknak van joguk kritizálni, akik dolgoznak: odaadással, becsülettel, becsületesen azon, hogy az elmúlt borzalmas háború és szárazság által reánk és az országra zúdult nehézségeket a legrövidebb időn belül kiheverjük. Igen, azok kritizálnak, akik építő kritikát gyakorolnak, nem pedig romboló kritikát.

Az elmúlt borzalmas háború felmérhetetlen nyomorúságot, szenvedést és fájdalmat zúdított az emberi ségre. Az itt élő népek saját bőrükön tanulták meg a reakció népeket egymás ellen uszító, nemzeti gyűlöletet szító politikájának átkos hatását. Szűnjük hát le a tanulságot a közelmúlt történelméből. Nyitott szemmel és féltő gonddal örködjék mindenki napról-napra fejlődő demokráciánk élete felett. Sírás, panasz, kodással nem segítünk magunkon. Megoldatlan kérdéseink és bajaink csak abban az esetben rendeződnek rövidebb időn belül, ha önzetlenül — nem hallgatva a bujtoszavakra — minden alkalmunkon töltünk tisztelettel, legmélyebb méltó erkölcsi és anyagi támogatást adunk országunk gazdasági helyzetének feljavításához.

Ezer üzér toloncuton

Arad egész közbiztonsági szolgálatát mozgósították a piacot elárasztó idegen felvásárlók üzérhada ellen

— Rendőrség, csendőrség, áruelektobzás és külön toloncvonat —

Kétségtelen, hogy az aradi piaci árakat az idegen felvásárlók befolyásolják. Naponta százával jönnek Aradra messze földről vásárlók, akik hatalmas zsákokkal, kosarakkal, hóröndökkel megrakodva hagyják el a várost, hogy jóformán a következő vonattal térjenek vissza életmiserter vásárolni.

Ez a felvásárlás olyan óriási üzérkedéssé fajult, amit sem a lakosság, sem a halóságok nem néztek félre. Az inséges területeknek azon lakói, akik szerencsétlen sorfűrészek helyzetét üzérkedésre használják fel és akik visszaélnak az országot egy emberként át a szárazságsújtó vidékek megveszélésére, semmire sem számíthatnak a társadalom támogatására ellenkezőleg: a legnagyobb erővel kell ellenük eljárni. Azok a moldovaiak és székelyek, akik va-

lósággal elárasztják Aradot, már rég elszakadtak a szárazság miatt az éhség rémületi fenyegetett, sokat szenvedett tömegtől s közönséges üzérkékké váltak. Megdrágítják az aradi piacot és „közvetlenséggel” megdrágítják az árakat ott is, ahová az összevásárolt s rendszeresen szállított élelmiszeri termékek.

Mert ezek a moldovaiak nem Moldovába viszik élelmiszerüket. A fővonalon utazva olyan városokat látnak el, amelyeknek kőszékje soha sem volt dúsán felmél-teremő s így ezekben a városokban újabb „kezeket” meggyerezni a szállítandó, egész addig, hogy megfizethetetlenül nő az ár.

A piaci árak szabályozásával kapcsolatosan tehát elkerülhetetlen, sőt elsőrangú fontosságú az idegen demek, felvásárló üzérkedők eltávolítása az aradi piacról.

volt, azt elkobozták és ilyenformán felkínálják menniségű búza párt a megyei elhatárolt hivatal bírókba. A beavatkozás a délutáni órákig folyt. A hosszú szerelvény mentén felhalmozott búzaszákak bizonyították, hogy a „felvásárlók” milyen pusztítást végeznek az aradi piacon és ez mennyire maga után vonja a drágulást.

Mindaz természetesen nagy zajjal, strámközösséggel, kiabálással járt. De a hatóságok közegek a legnagyobb erővel folytatták az elkobozást.

„Szaga van” a mű-inségesek kilogynatallan pénzének!

Az aradi piacon felvásárolt és elhordott élelmiszer értékben szinte felbecsülhetetlen vagyont jelent. Nem érdektelen, hogy

az idegenek túlnyomó része dúsán megrakott pénzárcával jön Aradra, egyszerű földművesek, vagy dologkerülő elemek szemrebbetés nélkül fizetnek ki 50-100 milliót, sokszor még jóval többet is.

Volt eset, hogy az uccán részegen hervasztott „inségesek” 80 millió lejt találtak egy összegben. Ez azonban természetes is, mert pénz nélkül nem lehetne „felvásárolni” az aradiak elől, akik nélkül, mindenféle élelmiszer olyan mennyiségben, mint ahogy ezek az üzérké teszék. Felmerül a kérdés:

honnan van az „inségeseknek” ennyi pénzük? A válasz nem kétséges: pénzelik őket! Hogy ki pénzeli őket, azt az állambiztonsági hivatal hivatalos megállapítatlanul

Mert nem kétséges, hogy a reakció zavart keltő munkája lapul meg itt is a háttérben.

Különböző piacügyben csütörtök délután a rendőrségen megbeszélés volt. Nadaban rendőrségi, az adminisztrációs osztály főnöke az élelmiszer- és zöldség-nagykereskedőkkel közölte az érvényben lévő rendelkezést, majd a felvásárlás és üzérkedés megakadályozásáról tárgyaltak (p. 1.)

Élelmiszerüzérek karavánja

A rendőrség eddig is hazatoloncolta a „nem kívánatos elemeket”, azonban ez nem jelentett megoldást, mert az idegen elemek másnap visszatértek.

Első eset volt szerda éjjel, amikor a rendőrség erőteljes kézzel nyúlt a kérdéshez. Az állomáson — amint azt tegnapi számunkban röviden megírtuk — az éjszaka folyamán nagyszabású razzitát rendeztek és az érkező vonatok utasait ellenőrizték.

A nagyszabású razzitát Samoilá Teodor, a bűnügyi osztály főnöke vezette a teljes bűnügyi osztállyal, valamint Nadaban rendőrséggel, az adminisztrációs osztály főnökével. A rendőrközösek

a hajnali órákig több mint kétszáz egység kísérték fel a rendőrségre, akik valamennyien azért jöttek Aradra, hogy élelmiszeri pótlóanyagot

Legnagyobb részük — visszaadva a helyzetet — rendszeres üzérkedést folytató aradi felvásárlással.

A rendőrség az életvitelszerű hatóságok-

kal együtt reggel tovább folytatta a fisztagató munkát és

a nap folyamán több mint ezer idegent toloncoltak ki a városból.

A délelőtti folyamán hosszú karaván indult — rendőrségi felügyelet mellett — az állomásra, ahol már vagonok vártak az aradi piac kártékony hírére. A megyei gazdasági hivatal tisztán humanista szempontból személynéknél, illetve csakadonként egy zsák búza elvitelét engedélyezte.

Az állomáson nagy csendőri készültség végezte az ellátó munkáját és a szokásait hosszú szerelvény valamennyi vagonjánál több csendőr végezte az ellenőrző munkát. Istrate Pluton alkalmazás irányításával.

A délelőtti folyamán megjelen: Nadaban rendőrségi is, akik több rendőrséggel és rendőrtisztákkal veb részt a munkában.

Minden egyes idegeni szigorúan ellenőrizték és csak egy zsák búza „felrakását” engedélyezték, akiknek több

167 jelölt közül 30 bukott a nagyváradi magyar érettségim

NAGYVÁRAD. Az állami magyar tannyelvű főgimnáziumban véget értek az érettségi vizsgák. Itt vizsgáztak a nagyváradi, aradi, nagyszabon-

taí és nagykarolyi magyar gimnázium növendékei, számszerűen 167 jeölt, akik közül mindössze 30 nem fejelet meg a követelményeknek.

SAVOY-mozgó Előadások 3, 5, 7, 9. Vasárnap matiné 11/30. Nyitott tető.

Szülők és gyermekek IVAN TUR-GENYEV

híres regénye után, román-magyar feliratokkal

A R O-mozgó ELŐADÁSOK: 3, 5, 7 és 9 órákor

Ma Richard Llewellyn világhírű regénye W. Pidgeon, Mauren O. Kara minden eddigi filmkért felülmúló játéka;

Hová lettél drága völgyünk

A budapesti ROYAL-mozgó 5 hónapig játszotta Első héten minden kedvezmény felügyesztve.

SZÍNHÁZ

Szombaton lesz az Hyenek a férfiak bemutató előadása

Az aradi színházszület a lehető legjobb előadásban akarja kihozni Carlo de Fries „Hyenek a férfiak” című ragyogó operettjét, amelynek fő szerepét ifj. Szendrey Mihály alakítja. A közönség élenk érdeklődéssel várja Szendrey Misi fellépését. A színházi közönség régi kedvence ebben a nagyszerű darabban legjobb szerepét alakítja. Az „Hyenek a férfiak” a színház szombati és vasárnap műsorán is szerepel, ugyancsak Szendrey Misi vendégfellépésével. Az előadás színvonalát emeli Topán Lu és Szabóray Zoltán kftűnő táncos pár fellépése.

KI MIT KIVAN ómen Léay Magda, a társulat táncosnője rendez műsoros táncelőadást, amelyen a társulat legjobb erőin kívül Popán-Szabóray táncduo, Wáner, Horváth Aniko, Simon táncosok, továbbá az ITA táncnyelvtanú bajtársa is fel lép.

Hirek

Előfizetés 1 óra 120.000 lej
Szindikátusi tagoknak 100.000 lej
Vállalatoknak 5.000.000 lej

Ügyeletes győgszerlárok:

Weisz (Avram Iancu tér 12), Janka (Ferdinand út 25) és Szöllösi (Comsa uca, és Saguna ut sarak)

— MOZIK MŰSORA: ARO: Hová jettél drága völgyünk. — CORSO: A szerelem beleszól — FORUM: Csak egy kislány van a világon. — ROYAL: Az utolsó remény. SAVOY: Szülők és gyermekek. URANIA: Magam utját járom.

— AZ UJARADI MNSz női tagozata folyó hó 19-én, szombat este 8 órai kezdettel „Arató-bálat” rendez saját helyiségében, amelyre szeretettel meghív mindenkit. Jó zene, hideg és meleg ételek, tombola, szépségverseny és egyéb szórakozások. 4689

— DIAKELŐADÁS A MOSOZSI TELEPEN. Szombat este fél 8 órakor a katolikus gimnázium hetedik osztályának tanulói az MNSz támogatásával táncos egybekötött műsort estét rendeznek a Mosozsi telepen a Selegan helyiségben, amelyre ezúton hívják meg a közönséget.

— HÁZASSÁG. Izsák Jenő és Schmidt Margunka házasságot kötöttek. Minden külön értesítés helyett.

— AZ ECONOMATUL MESE-RIASILOR PATRONI No. 1. közli, hogy f. hó 15-i rendkívüli közgyűlés az ekonomát elnökségét népszerűsítő munkásoknál tovább 700.000 lejjele, rendszeres munkásoknál 500.000 lejjele, a munkásoknál és családtagoknál 400.000 lejjele emelte fel. Ezen összegek legkésőbbben e hó 31-ig esedékesek. Vezetőség. 4700

— A HADSEREG ÉNEK-ÉS TÁNC-EGYÜTTESÉNEK VENDÉGTÉKA ARADON. Július 25-én a városi színházban a demokrata hadsereg ének-és táncgyűlése este 8 órai kezdettel előadást tart. A különöleg ígérkező előadásra jegyek előzetesen az első lovas hadosztálynál válthatók és az előadás napján a színház pénztárándl.

— ARADI ÉNEKMŰVESZ SZEREPTEL MA DÉLUTÁN A BUDAPESTI RÁDIÓBAN. Ma, pénteken délután 6 órai kezdettel a szabadságot a magyar fővárosban töltő Feleki Rudolf, hírközségi kárhoz, énekművész szeresrel a budapesti rádió műsorán. A külön művészműsor, akinek hangversenyét városunkban is mindig nagy siker kísérte. A bukaresti rádióval is tárgyalás folytat, amelyek eredményeként ott is rövidesen szerepel.

— AZ ECONOMATUL MESE-RIASILOR PATRONI No. 1. munkálkodóinak közli, hogy 1000 lejjele, 1200 lejjele, zseft. füzeteket, 1000 lejjele mosózsopont. A díjakat az Economat iradáiba kérjük. Arad, S. V. Goldis. 4701

Eladó

gázaparát, hegesztőpisztoly motorkerékpár
Andrei Muresianu 5 szám,
PRESA DEMOCRATA.

GHEORGHIU-DEJ: Nem engedünk idegen beavatkozást ügyeinkbe

(Folytatás az első oldalról)

A miniszterelnök után a tömeg kiálló jellegű közepette Gheorghiu Dej párti és kereskedelmiügyi miniszter beszélt. „Polgárok, barátaim, kedves elvtársak!” — így kezdte szavalt a miniszter, aki elsősorban a román-bolgár barátság fontosságát hangsúlyozta. Ismerte az elért eredményeket: hogy rövidesen létrejön a román-bolgár barátság, együttműködési és kölcsönös segítségnyújtási egyezmény, kimélyítik a két ország közötti gazdasági kapcsolatokat, — mert a gazdasági viszony a barátság egyik főpillére, — hidat építenek a Duna, ami az árucserforgalmat elősegíti és ez emeli a két ország gazdasági színvonalát.

A következőkben arról szöletett a miniszter, hogy Szófiában elhatározták: mindkét ország harcot folytat a demokrácia ellenségei ellen és felzárkózza a reakciót és fasizmust. Ezzel kapcsolatban rámutatott arra, hogy amikor Szófiában a két demokrata ország együttműködésének kimélyítéséről tárgyaltak, a román nép ellenségei székést kíséreltek meg. Valóságos „harcot hirdadtak” — jelentették a Groza kormány és a nép ellen ezek az emberek, akik félték a felelősségvonalásól. Az árulók imperatívuszusok szölet-

gátában állottak és az olyan párt vezetői, akik család módon magukat a nép képviselőinek igyekeztek feltüntetni, minden kapcsolatot megszakítottak a tömeggel. Hangsúlyozta a miniszter, hogy nem engedünk idegen beavatkozást ügyeinkbe. Azok, akik most leleplezték saját magukat a nép árulói és így is jár el velük szemben a demokrácia. Bulgáriában megállapodott a két ország, hogy mindenkora megakadályozzák az idegen beavatkozást a két demokrata nép végleg elfemette a reakciót és a román kormányküldöttség a bolgár

Senki sem akadályozhatja a demokrácia előrehaladását!

Tatarescu Gheorghe, mint külügyminiszter és mint helyettes miniszter elnök egyetért a román-bolgár barátság fontosságáról, másrészt a román demokrácia erőinek összetartásáról beszélt. Hangsúlyozta, hogy minden erővel a Demokrata Pártok Blokkjéért kell küzdeni, mert a Blokk kezessége a tömegek erőfeszítései sikerének.

Végül Tohasi Georgescu belügyminiszter, engedve a tömeg viharosán megnyilvánuló kívánságának, szintén felszólt. „Polgárok és elvtársak!” szölet a tömeghez a belügyminiszter, aki rámutatott arra:

demokrácia kombatívitasától hatva tért haza.

Nem elég annak teljesítése, amint a tömegek kérnek: Manu letartóztatása, de mindent fel kell számolnunk ami Manu körül csoportosult — a pította meg a miniszter — aki hangsúlyozta, hogy

a „történelmi” reakció elleni harozott fellépést a békeszerződés írja elő.

Végül a bolgár demokráciát, annak vezetőit és a demokrata Romániát élte Gheorghiu-Dej párti és kereskedelmiügyi miniszter, a Román Kommunista Párt főtitkára.

A nép ellenégeinek „vezérkara” külföldre akart szökní, hogy az ország ellenségeivel szövetkezzék és hogy Románia dolgozó tömegeit azt követelik: védjék meg a nép érdekeit és sujtsák példás büntetéssel az árulókat. A munkásság földművelés és haladószerű öröklés támogatásával a román demokrácia előrehalad utján és senki meg nem akadályozhatja, hogy a dolgozók nek jobb életkörülményeket biztosítsanak.

— fejezte be szavait a belügyminiszter.

Heti piac — áru nélkül

Feltűnően csekély áru felhozatal és még mindig sok idegen felvásárló a mai piacon

A piaci vásárlóközönség nagy meglepetésre pénteki hetipiacról, úgyszólván teljesen hiányoztak a környékbeli termékek. Ennek következtében

a felhozatal olyan minimális volt, amilyenre nem hetipiaci, hanem hétköznapiokon sem volt még példa.

A máskor paradicsomtól pirosuló piacon most mindössze néhány kosár paradicsomot kínáltak eladásra. A termelők úgy látszik „megharagudtak” egyszerűen azért, mert 60.000 lejben szöleték meg a paradicsom árát.

Feltűnő volt a pénteki hetipiacon, hogy a zöldségkereskedők milyen kevés árut hoztak fel. Eppen csak megmutatták a közönségnek árúkeszletüket. A zöldségkereskedőknek ugyanis nem tetszik, hogy a Solidaritatea szövetség megjelent a piacon és jelenleg két sáorban bütyöngyút és paradicsomot mér ki. A burgonya ára itt 65.000 lej, a paradicsomé 60.000 lej különként.

Ugyátszik a zöldségkereskedők féltik a „tarotli” árrányzatot, ezért most „elintézik” a felhozatalt. Ezzel magyarázható csupán a paradicsomtermelők viselkedése is, mert hiszen árjuk romlandó és ha nem kapnának biztosítékot a kereskedők részéről, hogy a paradicsom nem marad eladatlannal, kénytelenek lennének az árut felhozni.

Különben az idegeninvázió minden erőlyes intézkedés ellenére tovább tart.

A korai reggeli órákban valóságos megröhamozták még azt a kevés árut is, amit felhoztak.

Fáradhatatlanul és erőlyesen kell dolgozni azon, hogy az eddigi rendszabályok szigorú alkalmazásával — és ide tartozik a zöldségkereskedők erőkezű megrendszabályozása, — másrészt az összes szempontok figyelembevételével alkalmazott gyakorlati intézkedésekkel végre — s ha lehet még idén nyáron... — rendet teremtsenek az aradi piacon.

Apróhirdetés

ELADÓ háztartási jégzekrény és festett kerli vasasztal székekkel, Dragajina 9, délután 4-6 között.

Ki a Grigo?

MINDENNEMÜ könyvelési munkát vállalt gyakorlott mérlegképes könyvelő. Címeket a kiadóba kér.

Grigo a legjobb bohóc

OLCSÓN eladó 50 db. fehér Buzlág üveg 3 literes, egy ágyszodrony, két föltött rugós fotel, egy dívány, egy gyermek vaságy. 1404

Franzini cirkusz

ELADÓ egy íróasztal és egy nagy üvegszekrény. Cím a kiadóban.
JÉGSZEKRÉNY eladó. Sannicolan Mic, Str. Reg. Maria 360. 1499
NAGY öntött vasüst és egy szoba WC eladó, Calea Saguna 96. 1401
DULCA Ecaterina névre szölet CTR könyvjegyet elveszett. Ervénytelennek nyilvánítom. 1402
SPORTKOCSI (Szepessy féle) és ágyhuzat, új sürgösen eladó. Cím Müller, Cal. Romania 12. 1403
JÓALLAPOTBAN lévő szöbözettel eladó. Dna Balassa 52.
KÖNYVELÉSI munkát vállaltok dél előttré vagy délutánra. Címeket a kiadóba „Mérlegképes könyvelő” jellegre.
ÜZLETHELYISÉGET szeretnék két szobás lakásért. Címeket Reclama hirdetőirodába, Eminescu 4.

NŐI BICIKLI, egy 350 és egy 250 literes, horgoskötésű eladó. Könyvek ezen hirdetés feladóját jelentkezzen kiadóhívó szövegben.
VARADI házamat az állomás közelében, 2 szoba, konyha, szerelném elcserelem. Érdeklődni a Vöröskereszt vendéglőben Aradon. 1405

Csodaszép, zenés táncosfilm, mátol a FORUM ban
Csak egy kislány van a világon
FRED ASTAIRE, IOAN LESLIE

URANIA Előadások: 3, 5, 7, 9
Ma bemutató. 1947-es produkció
Bing Crosby
világhírű művész leg nagyobb ajakítása
Magam utját járom

HALLO, figyelem! Megérkezett a FRANZINI-CIRKUSZ

az ország legszenzációsabb műsorával és vurstival egybekötve, amely a legkellemebb szórakozást nyújtja a közönségnek.
Az ország legnagyobb utazó muzeuma! Rossini büvészmeister! Motoros körhinta. Céhövészeti! Hajóhinta és egyéb szórakoztató mulatók
Előadás ma, pénteken este fél 9 órakor hatalmas diszműsorral
Előadások mindennap este fél 9-kor, vasárnap délután 3, 5 és fél 9-kor.